Editor
Mary Hawksworth

Senior Editor
Karen Alexander

Managing Editor
Miranda O'utman-Kramer

Editorial Assistant
Deanna Utroske

Graduate Research Assistants
Andrew Mazzaachi
Bahia M. Munem

Editorial Interns
Danielle M. Egnozzi
Jane Anne Gogerman
Damaal S. Hazelwood
Janise Lazarte
Katherine O’Connor
Cassandra Scherr

Art Intern
Andrea Kennedy

Sponsor
Department of Women’s and Gender Studies,
Rutgers University

Founding Editor
Catharine R. Stimpson

Editors Emeritae
Barbara Charlesworth Gelpi
Jean F. O’Barr
Ruth Ellen Boetcher Joeres
Barbara Laslett
Carolyn Allen
Judith A. Howard
Sandra Harding
Kathryn Norberg
Contents

Comparative Perspectives Symposium: Indigenous Feminisms

R. Aída Hernández Castillo

The Emergence of Indigenous Feminism in Latin America 539

Bronwyn Fredericks

Reempowering Ourselves: Australian Aboriginal Women 546

Erlinda Castro-Palaganas

Onward with the Cordillera Indigenous Women’s Struggle for Liberation, Democracy, and Self-Determination 550

Margo Támez

Restoring Lipan Apache Women’s Laws, Lands, and Strength in El Calaboz Ranchería at the Texas-Mexico Border 558

Articles

Sara Ahmed

Killing Joy: Feminism and the History of Happiness 571

Naisargi N. Dave

To Render Real the Imagined: An Ethnographic History of Lesbian Community in India 595

Mridula Nath Chakraborty

Everybody’s Afraid of Gayatri Chakravorty Spivak: Reading Interviews with the Public Intellectual and Postcolonial Critic 621

Jocelyn Bosley


Heather Fryer

“The Song of the Stitches”: Factionalism and Feminism at Tule Lake 673

Wayne A. Wiegand and Sarah Wadsworth

By Invitation Only: The American Library Association and the Woman’s Building Library of the World’s Columbian Exposition, Chicago, 1893 699
Reviews

Florence Babb

The Circulation of Children: Kinship, Adoption, and Morality in Andean Peru by Jessaca B. Leinaweaver
Performing Kinship: Narrative, Gender, and the Intimacies of Power in the Andes by Krista E. Van Vleet

La Cholla Vida: Gender, Migration, and the Family in Andean Ecuador and New York City by Jason Pribilsky

Min Dongchao

Women in China's Long Twentieth Century by Gail Hershatter
The Precious Raft of History: The Past, the West, and the Woman Question in China by Joan Judge
Just One Child: Science and Policy in Deng's China by Susan Greenhalgh

Daniel Marshall

Queer Youth Cultures edited by Susan Driver

C. Riley Snorton

Transgender History by Susan Stryker
Transpeople: Repudiation, Trauma, Healing by Christopher A. Shelley

Benita Roth

Feminist coalitions: Historical Perspectives on Second-Wave Feminism in the United States edited by Stephanie Gilmore
Radical Sisters: Second-Wave Feminism and Black Liberation in Washington, DC by Anne M. Valk

Maria Bevacqua

Addressing Rape Reform in Law and Practice by Susan Caringella

About the Contributors

Guidelines for Contributors

Signs: Journal of Women in Culture and Society Special Issue: Unfinished Revolutions

Revolutions have been a hallmark of modernity, celebrating the transformation of hierarchies and established social relations; the death of traditions; and the emergence of new classes, identities, subjectivities, sexualities, nations, technologies, sciences, methodologies, and ideologies. Yet despite the creative energies unleashed with the initiation of revolutionary change, the completion of revolutionary projects seems remarkably rare. As its etymology suggests, revolution may refer to apparent movement, the action of turning, a return or repetition, or a discursive shift as often as it does to an instance of great change or a complete overthrow of established relations.

For this special issue, we invite feminist explorations of the intricacies of unfinished revolutions, whether situated in the context of cultural, demographic, epistemic, historical, methodological, national, political, scientific, sociological, or technological frames. We welcome submissions that creatively deploy feminist analytical categories to enrich understandings of the dynamics, effects, implications, and consequences of unfinished revolutions.

Professor Phillip Rothwell, Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University, will serve as guest editor of the special issue.

An Announcement from the Publisher

The University of Chicago Press Journals Division is pleased to announce that the appointment of Mary Hawkesworth as editor of *Signs: Journal of Women in Culture and Society* has been renewed for a second editorial term (2011–15). During her first term as editor, Professor Hawkesworth has greatly enhanced the presence of *Signs* in women’s studies. Among her achievements is the creation of the Catharine Stimpson Prize for Outstanding Feminist Scholarship, named for the founding editor of *Signs* and awarded every two years to the best article in an international competition. She has also increased the global representation of *Signs*, introducing comparative perspectives symposia and encouraging contributions from scholars in emerging nations, such that, in 2008, 45 percent of the authors published in *Signs* were from twenty-three nations outside the United States. The Rutgers *Signs* office has also made great strides in reducing the overall time of peer review.

The University of Chicago Press gratefully acknowledges Rutgers University for its ongoing and generous support of *Signs* in providing space for the editorial office as well as financial support for Professor Hawkesworth and opportunities for both graduate and undergraduate student assistants and interns in the journal office. *Signs* has benefited greatly, and now will continue to benefit, from its conscientious staff in the Rutgers editorial office (senior editor Karen Alexander, managing editor Miranda Outman-Kramer, editorial assistants Dawn Blissett and Deanna Utroske, and many talented interns and graduate research assistants) and from the remarkable depth and breadth of scholarship represented by the editorial board at Rutgers. The University of Chicago Press is delighted to have this partnership with Professor Hawkesworth and Rutgers University continue for another five years.
Comparative Perspectives Symposium: Indigenous Feminisms

The Emergence of Indigenous Feminism in Latin America

R. Aída Hernández Castillo

As an indigenous feminist I intend to recover the philosophical principles of my culture and to make them fit into the reality of the twenty-first century. That is to say, to criticize what I don't like about my culture while proudly accepting that I belong to that culture. Indigenous feminism is to me part of a principle—women develop and make revolution to construct ourselves as independent persons who become a community that can give to others without forgetting about themselves. The philosophical principles that I would recover from my culture are equality, complementarity between men and women, and between men and men and women and women. That part of the Mayan culture currently doesn't exist, and to state the contrary is to turn a blind eye to the oppression that indigenous women suffer. The complementarity is now only part of history; today there is only inequality, but complementarity and equality can be constructed. I would also recover the double vision, or the idea of the cahuil, the one who can look forward and back, to one side and the other, and see the black and white, all at the same time. To recover this referent, as applied to women, implies knowing one's self with all the sad and terrible things that are part of my reality as a woman and to reconstruct myself with all the good things I have. It means to recognize that there are women different from me, that there are ladinas [not indigenous] and indigenous women, that there are black, urban and campesina women.

—Alma López

1 Alma López, Quiché woman, ex-council member of the City of Quetzaltenango, Guatemala (quoted in Duarte Bastián 2002, 18). All translations from Spanish are the author's own.
Alma López is not alone in her search for new consciousness and new organizing spaces. In different regions of Latin America many indigenous women like her have begun to raise their voices in the public sphere, not only to demand cultural and political rights for their communities but also to signal that the construction of a more just society must begin within the family itself. Some of them, like Alma López, have opted to self-identify as feminists. A minority (but a very important minority) of indigenous women have made women’s rights the principal demand of their organizations.

To speak of indigenous feminisms would have been unthinkable twenty years ago. Nevertheless, beginning with the 1990s we have seen the emergence of indigenous women’s movements in different Latin American countries, movements that are struggling on different fronts. In many cases these indigenous women’s struggles for more just relations between men and women are based on definitions of personhood that transcend Western individualism. Their notion of equality identifies complementarity between genders as well as between human beings and nature.² It considers what constitutes a dignified life through a different understanding of people’s relationship to property and to nature than the one liberal individualism provides. This alternative perspective on women’s rights, which reclaims indigenous cosmovisions or indigenous epistemologies as spaces of resistance, is being transnationalized by a continental movement of indigenous women, most notably as part of an international network called Enlace Continental de Mujeres Indígenas (Indigenous Women’s Continental Alliance; see Blackwell 2006). In this sense, we can point to an emerging form of cosmopolitanism (De Sousa Santos 1997) or transnationalism from below, which is confronting not only ethnocentric universalism but also globalization from above.

If we consider feminism to be a body of social theories and political practices that analyze and seek to change inequality between men and women, then this budding indigenous women’s movement can be seen as a new indigenous feminism. Even though indigenous women have allied with wider women’s movements, they do not always define themselves as feminists. Most indigenous women associate feminism with urban middle-class women and regard it as divisive of their shared struggles with indigenous men. However, these preconceptions are starting to change, and some indigenous women’s groups in Mexico as well as some Mayan feminists from Guatemala are beginning to appropriate the concept of feminism (Hernández Castillo 2008).

In many Latin American countries organized indigenous women have joined their voices with those of the national indigenous movements to denounce the economic and racial oppression that characterizes the insertion of indigenous communities into the national project. But at the same time, these women are struggling within their organizations and communities to change those traditional elements that exclude and oppress them.

Although in some ways the demands of indigenous feminists coincide with those of urban feminists, they have substantial differences as well. The economic and cultural context in which indigenous women have constructed their gender identities marks the specific forms that their struggles take, as well as their conceptions of women’s dignity and their ways of building political alliances. Ethnic, class, and gender identities have determined indigenous women’s struggle, and these women have opted to incorporate themselves into the broader struggle of their com-
munities. But at the same time they have created specific spaces to reflect on their experiences of exclusion as women and as indigenous people.

The public appearance of the Zapatista National Liberation Army in 1994 served as a catalyst for the organization of indigenous women in Mexico and in many other regions of Latin America. Zapatista women became some of the most important advocates of indigenous women’s rights through the so-called Women’s Revolutionary Law. This charter, created in consultation with Zapatista, Tojolabal, Chol, Tzotzil, and Tzeltal women, was made public on January 1, 1994, and has been of great symbolic importance for thousands of indigenous women who are members of peasant, political, and cooperative organizations. It contains ten articles that enumerate a number of rights of indigenous women. These include the rights to political participation and to hold leadership posts within the political system, to a life free of sexual and domestic violence, to decide how many children they want to have, to a fair wage, to choose a spouse, to an education, and to quality health services. Although many indigenous women are not aware of the detailed contents of the charter, its mere existence has become a symbol of the possibility of a fairer way of life for women.

Since the emergence of Zapatismo, indigenous women from different regions of Mexico have not only voiced their support for the demands of their compañeros (comrades) and the interests of their communities but have also pressed for the respect of their specific rights as women. Parallel to their participation in the struggle for land and democracy, this wide sector of women has begun to demand the democratization of gender relations within the family, the community, and the organization. The emergence of this new movement is the expression of a long process of organizing and reflection involving Zapatista and non-Zapatista women.

Since the 1980s peasant movements throughout Latin America have become a space of political organization for indigenous women. Leftist activists and indigenous women from different regions have had a chance to interact at meetings, workshops, and conferences. Although formal deliberations have centered on agrarian problems, women have begun to share ideas and experiences informally. Gender inequalities within families,

communities, and organizations have become conversation topics during meetings. During such dialogues, organization advisers, pastoral agents linked to Catholic Liberation Theology, and activist scholars have not only been witnesses and supporters but have actively developed our own feminist agenda, expanding the criticism against capitalist inequality and reflecting on gender and racial exclusion.

Migration, organizational experience, religious groups, feminist non-governmental organizations, and even official development programs have influenced the ways in which indigenous men and women have restructured their relations within the household and reframed their strategies of struggle. We might point out that we have been witnesses to the emergence of a new political identity that cannot be absorbed within the political identities of indigenous movements or within the gender identities of feminist movements.

The different political genealogies and personal histories of organized indigenous women in Latin America have defined the ways in which these women and their organizations prioritize or do not prioritize the gender-related and/or collective demands of their peoples. The significant degree of internal diversity in the movement of indigenous women in the Americas is both its strength and its weakness. Reaching consensuses or proposing general demands has involved negotiating political perspectives around how culture is experienced and conceptualized and around rights and relationships between men and women (see Rivera 2008). These tensions are especially evident within the Guatemalan Mayan movement, in which indigenous women have broadly debated the tensions between gender and culture and are pioneers in systematizing their reflections on these issues.

Given the diversity of voices emerging from organizations of indigenous women, it is easy to be tempted to legitimize some and silence others, considering those who defend the indigenous cosmovision as a space of resistance and reject the term “feminism” to be authentic and discrediting those who propose the existence of an indigenous feminism and use the discourses of rights as acculturated. At the other extreme, some label those in ethnic-political movements who reject feminisms as essentialist and conservative, opening up space in political and academic debates only to those who have the most in common with the agenda of urban, Western feminism. Both perspectives can result in new strategies of discursive co-

3 There are sixty-two formally recognized ethnic groups in Mexico whose numbers include up to 12 million people, that is, about 11 percent of the national population. Among them, Tzotziles, Tzeltales, Totojabales, and Choles are the four largest groups found in Chiapas, all from the Mayan family.

4 This law has been reproduced by the national and international press. The content of the law can be read in Speed, Hernández Castillo, and Stephen (2006).

Rechazamos la identificación de los derechos humanos como una interpretación cultural de los derechos humanos. Revista 11:41–53.


Gabriel Xiñú, Caítla. 2004. “Liderazgo de las mujeres mayas en las leyendas y mitologías según su cosmovisión” [Leadership of the Mayan women in the legends and mythologies according to their cosmovision]. Unpublished manuscript.


Sánchez, Martha. 2005. La doble mirada: Luceros y experiencias de las mujeres indígenas de América Latina [The double gaze: Struggles and experiences of the indigenous women of Latin America]. México City: UNIFEM/ILSB.


Velasquez Nihmatu, Irma Alicia. 2003. La pequeña burguesía indígena comercial de Guatemala: Desigualdades de clase, raza y género [The indigenous commercial petty bourgeoisie in Guatemala: Inequalities of class, race, and gender]. Guatemala City: SERJUS and CEDPA.